

Programma Didattico 2020-2021

Titolo dell'insegnamento:	MLO IT-DE
Anno di corso:	3
Docente:	LODRINI SILVIA
Obiettivi del corso:	Il Corso ha lo scopo di acquisire tecniche di interpretazione per mediatori linguistici in ambito commerciale, economico, tecnico ed istituzionale con la simulazione di interventi, meeting aziendali e trattative commerciali.
Contenuti del corso (dettaglio del programma):	<ul style="list-style-type: none"> - Approfondimento, esercizio delle competenze di mediazione linguistica orale tramite testi contenenti difficoltà specifiche (terminologiche, sintattiche, socio-culturali e comportamentali) - Simulazioni (presentazioni, trattative con contenuti specifici e tecnici) - Implementazione di glossari e database settoriali ed utilizzo di tutti gli strumenti informatici a disposizione - Aree tematiche: presentazione di aziende operanti in settori significativi dell'industria italiana e tedesca
Testi di riferimento:	<p>Materiali e riferimenti ai siti forniti dalla docente</p> <p>Strumenti consigliati:</p> <p>Siti internet istituzionali, settoriali</p> <p>Dizionari monolingue (Duden, Wahrig)</p> <p>Dizionari bilingue (es. Sansoni, Zanichelli, Langenscheidt)</p> <p>Duden Band 1-12 (es. Stilwörterbuch, Bildwörterbuch, Bedeutungswörterbuch)</p> <p>Dizionari settoriali</p> <p>Portali settoriali specifici relativi a settori terminologici affrontati</p>
Modalità di esame:	Simulazione di interpretazione utilizzando la tecnica di interpretazione consecutiva. Argomento tratto dai contenuti sviluppati durante l'anno accademico.